

Merkblatt zur Heimquarantäne Ihres Tieres

Gemäß der vom Ministerium für Ernährung, Ländlichen Raum und Verbraucherschutz (MLR) erlassenen, temporären Ausnahmeregelung gilt - entgegen der sonst uneingeschränkt gültigen Rechtslage - für die Einfuhr von Hunden, Katzen und Frettchen Folgendes:

1) Tiere, die nachweislich gegen Tollwut geimpft sind:

Bei diesen Tieren muss eine Überprüfung des Tollwut-Impfschutzes mittels einer Titerbestimmung der tollwutneutralisierenden Antikörper erfolgen. Bis zum Vorliegen des Ergebnisses sind die Tiere in häuslicher Quarantäne („Heimquarantäne“) zu isolieren. Der Kontakt zu anderen Tieren und Menschen ist in dieser Zeit auszuschließen. Sofern keine eindeutige Identifizierung des Tieres möglich ist (z.B. kein Mikrochip vorhanden), sollten die Tiere mittels Mikrochip gekennzeichnet werden und ein EU-Heimtierausweis ausgestellt werden. Ergibt die Titerbestimmung einen nicht wirksamen Impfschutz, d.h. der ermittelte Titer beträgt weniger als 0,5 IE/ml, wird gemäß den Vorgaben unter Punkt 2 verfahren.

2) Tiere, die nicht gegen Tollwut geimpft sind:

Für diese Tiere ist ein EU-Heimtierausweis auszustellen sowie eine Tollwutimpfung durchführen zu lassen. Anschließend sind die Tiere für einen Zeitraum von drei Monaten in häuslicher Quarantäne („Heimquarantäne“) zu isolieren. Der Kontakt zu anderen Tieren und Menschen ist in dieser Zeit auszuschließen.

Bezüglich der Heimquarantäne Ihres Tieres sind folgende Punkte strikt einzuhalten:

- Das Tier darf sich ausschließlich im Aufenthaltsbereich der Familie aufhalten (kein Aufenthalt in öffentlichen Bereichen).
- Es darf zu keinem Kontakt mit anderen Tieren kommen.
- Personenkontakt wird auf die Familienmitglieder beschränkt.
- Bei einer Erkrankung Ihres Tieres ist das Amt für Veterinärwesen und Lebensmittelüberwachung sofort zu verständigen (Symptome bei den Tieren sind z.B. akute Verhaltensänderungen sowie ungeklärte fortschreitende Lähmungserscheinungen sowie aufgebrachtes, aggressives Verhalten und/oder Lethargie und Lähmungen).
- Alle Familienmitglieder, die mit dem Tier Kontakt haben, sind über die möglichen Gefahren informiert.

Allgemeine Information:

Eine Infektion mit dem Tollwuterreger erfolgt durch virushaltigen Speichel über Bisswunden oder sonstige Verletzungen.

Beim Menschen zählen Kopfschmerzen, Fieber, Angstzustände sowie Kribbelgefühle bzw. ein verändertes Empfinden in der Nähe des Tierbisses zu den ersten Anzeichen von Tollwut. In den meisten menschlichen Fällen äußert sich die Krankheit auch durch eine Pupillenerweiterung, ungewöhnliche Empfindlichkeit gegenüber Geräuschen, Licht und Temperaturveränderungen bzw. durch Anfälle, Halluzinationen sowie Hydrophobie - d.h. Krämpfe beim Berühren oder bloßen Erblicken von Wasser.

Sobald der Verdacht einer Infektion vorliegt (z.B. Bissverletzung) ist umgehend ein Hausarzt aufzusuchen.

Das Landratsamt Böblingen - Veterinärdienst und Lebensmittelüberwachung - hat Sie darüber informiert, dass bei Ihrem Tier, die Gefahr einer möglichen Übertragung des Tollwutregers besteht, weshalb das Tier in Heimquarantäne zu isolieren ist.

Diese Maßnahmen sind bis zum Ende der Quarantänezeit einzuhalten.

Інформаційний лист про домашній карантин вашої тварини

Відповідно до тимчасового відступу, наданого Міністерством продовольства, сільських справ та захисту споживачів (MLR), до імпорту собак, котів та тхорів застосовується наступне:

1) Тварини були вакциновані проти сказу:

У цих тварин захист вакцинації проти сказу повинен бути перевірений за допомогою титру визначення антитіл, які нейтралізують сказ. До отримання результату тварин слід ізолювати в домашньому карантині («домашній карантин»). Контакт з іншими тваринами і людьми повинен бути виключений в цей період. За відсутності чіткої ідентифікації тварини (наприклад, без мікрочіпа), тварини повинні бути ідентифіковані за допомогою мікрочіпа та паспорта домашніх тварин ЄС. Якщо визначення титру призводить до неефективного захисту від вакцинації, тобто визначений титр становить менше 0,5 МО/мл, процедура повинна бути визначена у пункті 2.

2) Тварини, не вакциновані від сказу:

Паспорт домашніх тварин ЄС і вакцинація від сказу повинні бути видані для цих тварин. Потім тварини повинні бути ізольовані в домашньому карантині («домашній карантин») протягом трьох місяців. Контакт з іншими тваринами і людьми повинен бути виключений в цей період.

Що стосується домашнього карантину вашого вихованця, необхідно строго дотримуватися наступних моментів:

- Тварина може перебувати тільки в зоні перебування сім'ї (не перебувати в громадських місцях).
- Ніякого контакту з іншими тваринами не повинно бути.
- Особисті контакти обмежуються членами сім'ї.
- Якщо ваша тварина хвора, слід негайно повідомити Ветеринарне управління та Управління контролю за продуктами харчування (наприклад, симптоми у тварин включають гострі поведінкові зміни, невіршені симптоми прогресивного паралічу, а також прикладну агресивну поведінку та/або млявість та параліч).
- Всі члени сім'ї, які контактують з твариною, повідомляються про можливу небезпеку.

Загальна інформація:

Зараження збудником Tollwuter викликано вірусомісною слиною при укусах ран або інших травмах.

У людини головні болі, лихоманка, тривога, а також поколювання або змінене відчуття біля укусу тварини є одними з перших ознак сказу. У більшості випадків захворювання проявляється також через розширення зіниці, незвичайну чутливість до шуму, зміни світла і температури, або судоми, галюцинації і гідрофобію - тобто спазми при дотику або просто бачачи воду.

Як тільки є підозра на інфекцію (наприклад, ушкодження укусу), сімейний лікар повинен бути негайно проконсультований.

Landratsamt Böblingen - ветеринарна служба і моніторинг продуктів харчування - повідомив вам, що ваша тварина знаходиться під загрозою можливої передачі збудника, тому тварина повинна бути ізольована в домашньому карантині.

Ці заходи повинні бути виконані до кінця карантинного періоду.